

489211-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Værkstedsarbejder – Obermaschinerie

OJ S 134/2026 15/07/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bygge- og anlægsarbejder

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Sprinkenhof GmbH

E-mail: vergabestelle@sprinkenhof.de

Køberens retlige status: Offentlig virksomhed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Økonomiske anliggender

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Obermaschinerie

Beskrivelse: Beschreibung der Leistung: Die Spiel- und Veranstaltungsstätte Kampnagel soll modernisiert und erweitert werden. Derzeit sind bereits zwei Gebäudekörper vorhanden, die Hallen haben bis zu zwei Obergeschosse mit einer BGF von 15.673 m². In diesen befinden sich sechs zu sanierende Veranstaltungshallen sowie Probebühnen und Studios. Die K7 ist als Neubau oberhalb der Hallen mit einer BGF von 7.606 m² geplant und beinhaltet weitere auszustattende Proben Bühnen und Studios sowie Lager- und Werkstattflächen. Im bestehenden Verwaltungsgebäude finden ebenso wie im neuen Residenzgebäude keine veranstaltungstechnischen Maßnahmen statt. Das Leistungsverzeichnis Obermaschinerie (OM) umfasst die vollständige, betriebsfertige Planung, Lieferung, Montage, Verkabelung, Inbetriebnahme und Dokumentation der maschinentechnischen Anlagen der Obermaschinerie für die Hallen- und Foyerbereiche der Bauteile Nord (B01n) und Süd (B01s). Hierzu gehören insbesondere Prospektzüge, variabel einsetzbare Punktzüge, mobile Punktzugsysteme, Traversensysteme, Rollbildwände sowie die zugehörigen Steuerungs-, Regelungs-, Sicherheits- und Überwachungseinrichtungen einschließlich aller erforderlichen Energie-, Steuer- und Datenverkabelungen. Wesentlicher Leistungen: Betriebsfertige Errichtung der folgenden Anlagen: • OM Halle [k6] o Steuerung für 64 Achsen mit Bedienpult o 32 Prospektzüge o 24 Punktzüge (Kettenzüge 500kg/1.000kg, Bandzüge) • OM Halle [k2] o Steuerung für 40 Achsen mit Bedienpult o 4 Prospektzüge o 20 Punktzüge (Kettenzüge 500kg, Bandzüge) o Traversensysteme als Lastaufnahmemittel • OM Halle [k1] o Steuerung für 24 Achsen mit Bedienpult o 12 Punktzüge (Kettenzüge 500kg, Bandzüge) o Traversensysteme als Lastaufnahmemittel • OM Hallen [p1] / [k4] o Steuerung für 24 Achsen mit Bedienpult o 4 Prospektzüge o 12 Punktzüge (Kettenzüge 500kg) o Traversensysteme als Lastaufnahmemittel • OM Halle [kmh] o Steuerung für 16 Achsen mit Bedienpult o 6 Punktzüge (Kettenzüge 500kg) o Traversensysteme als Lastaufnahmemittel o Rollbildwand • Foyers o Traversensysteme • Sonstiges o Flexibel einsetzbare Kettenzüge 500kg/1.000kg und Bandzüge zur Erweiterung der Hallen o Prüfgewichte o Transportsysteme für Traversen und Punktzüge

Identifikator for procedures: ee72a1df-4d40-4563-8f1d-813aa0070e5d

Intern ID: 2026_SpriG_VS_KMP_05

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45255400 Værkstedsarbejder

Supplerende klassifikation (cpv): 45310000 Udførelse af elektriske installationer

2.1.2. Udførelsessted

By: Hamburg

Postnummer: 22303

Landsdel (NUTS): Hamburg (DE600)

Land: Tyskland

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: Es ist nur 1 Hauptangebot einzureichen. Die Einreichung von Nebenangeboten sowie von mehreren Hauptangeboten ist ausgeschlossen. Die Abgabe von mehreren Hauptangeboten führt zum Ausschluss aller abgegebenen Hauptangebote. Es besteht kein Anspruch auf Rücksendung der eingereichten Unterlagen oder Kostenerstattung für die Beteiligung an dem Offenen Verfahren. Hamburger Transparenzgesetz: Bitte beachten Sie, dass das vorliegende Projekt dem Hamburger Transparenzgesetz unterliegt und der zu schließende Vertrag unter Beachtung des Datenschutzrechts dort eingestellt wird. Für den Fall, dass vor vollständiger Leistungserbringung (a) das Insolvenzverfahren über das Vermögen des Auftragnehmers eröffnet wird und der Insolvenzverwalter die Erfüllung des Vertrages ablehnt oder (b) der Auftraggeber den Vertrag gemäß § 8 Abs. 2 bis 4 VOB/B oder § 314 BGB kündigt, behält sich die Auftraggeberin vor, die Erbringung der verbleibenden Leistungen den Bietern des Vergabeverfahrens, das mit der Erteilung des Auftrags abgeschlossen wurde, in der Rangfolge der damaligen Bewertung anhand der Zuschlagskriterien anzutragen. Bei der Bildung der Rangfolge gemäß der obigen Ausführungen bleiben Angebote unberücksichtigt, die durch einen Bieter abgegeben wurden, zu dessen Lasten ein Ausschlussgrund vorlag oder zum Zeitpunkt des Nachrückens vorliegt, durch einen ungeeigneten Bieter abgegeben wurden oder aus sonstigen Gründen nicht hätten bezuschlagt werden dürfen. Gegenstand des Antrags ist die Erbringung der verbleibenden Leistungen zu den Bedingungen des Angebots, das der nachrückende Bieter im Vergabeverfahren abgegeben hatte; eine Verhandlung über das Angebot findet nicht statt.

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

vob-a-eu -

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde: Sämtliche gesetzlichen Ausschlussgründe, u.a. §§ 123, 124 GWB, §§ 6e, 15, 16, 16a VOB/A (EU).

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Obermaschinerie

Beskrivelse: Beschreibung der Leistung: Die Spiel- und Veranstaltungsstätte Kampnagel soll modernisiert und erweitert werden. Derzeit sind bereits zwei Gebäudekörper vorhanden, die Hallen haben bis zu zwei Obergeschosse mit einer BGF von 15.673 m². In diesen befinden sich sechs zu sanierende Veranstaltungshallen sowie Probebühnen und Studios. Die K7 ist

als Neubau oberhalb der Hallen mit einer BGF von 7.606 m² geplant und beinhaltet weitere auszustattende Probühnen und Studios sowie Lager- und Werkstattflächen. Im bestehenden Verwaltungsgebäude finden ebenso wie im neuen Residenzgebäude keine veranstaltungstechnischen Maßnahmen statt. Das Leistungsverzeichnis Obermaschinerie (OM) umfasst die vollständige, betriebsfertige Planung, Lieferung, Montage, Verkabelung, Inbetriebnahme und Dokumentation der maschinentechnischen Anlagen der Obermaschinerie für die Hallen- und Foyerbereiche der Bauteile Nord (B01n) und Süd (B01s). Hierzu gehören insbesondere Prospektzüge, variabel einsetzbare Punktzüge, mobile Punktzugsysteme, Traversensysteme, Rollbildwände sowie die zugehörigen Steuerungs-, Regelungs-, Sicherheits- und Überwachungseinrichtungen einschließlich aller erforderlichen Energie-, Steuer- und Datenverkabelungen. Wesentliche Leistungen: Betriebsfertige Errichtung der folgenden Anlagen: • OM Halle [k6] o Steuerung für 64 Achsen mit Bedienpult o 32 Prospektzüge o 24 Punktzüge (Kettenzüge 500kg/1.000kg, Bandzüge) • OM Halle [k2] o Steuerung für 40 Achsen mit Bedienpult o 4 Prospektzüge o 20 Punktzüge (Kettenzüge 500kg, Bandzüge) o Traversensysteme als Lastaufnahmemittel • OM Halle [k1] o Steuerung für 24 Achsen mit Bedienpult o 12 Punktzüge (Kettenzüge 500kg, Bandzüge) o Traversensysteme als Lastaufnahmemittel • OM Hallen [p1] / [k4] o Steuerung für 24 Achsen mit Bedienpult o 4 Prospektzüge o 12 Punktzüge (Kettenzüge 500kg) o Traversensysteme als Lastaufnahmemittel • OM Halle [kmh] o Steuerung für 16 Achsen mit Bedienpult o 6 Punktzüge (Kettenzüge 500kg) o Traversensysteme als Lastaufnahmemittel o Rollbildwand • Foyers o Traversensysteme • Sonstiges o Flexibel einsetzbare Kettenzüge 500kg/1.000kg und Bandzüge zur Erweiterung der Hallen o Prüfungsgewichte o Transportsysteme für Traversen und Punktzüge

Intern ID: 809dc968-d6fd-4ab2-bd3e-1d9f7a1de4eb

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45255400 Værkstedsarbejder

Supplerende klassifikation (cpv): 45310000 Udførelse af elektriske installationer

5.1.2. Udførelsessted

By: Hamburg

Postnummer: 22303

Landsdel (NUTS): Hamburg (DE600)

Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 12/10/2026

Varigheds slutdato: 31/12/2029

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

Yderligere oplysninger: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Geeignet für KMU und Großunternehmen.

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvælgelseskriterier

Kilder til udvælgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Referencer på specificerede arbejder

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: 3 Referenzen für die Ausführung von Leistungen in den letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

Kriterium: Gennemsnitlig årlig arbejdsstyrke

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Angaben zur Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal

Kriterium: Generel årlig omsætning

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Angaben zum Umsatz des Unternehmens, jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit es Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft zum Nachweis, dass die Beiträge ordnungsgemäß abgeführt wurden

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Unbedenklichkeitsbescheinigung der Sozialkasse (nicht Krankenkasse)

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Gültige Freistellungsbescheinigung zum Steuerabzug bei Bauleistungen

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Zur Bestätigung der Eigenerklärung sind die gem. Nr. 5 des Formulars „VV-Bau Anlage 6-020“ Anlage zur Ausschreibungsinformation –VOB – geforderten Nachweise/Angaben/Unterlagen vorzulegen. Angaben zu Insolvenzverfahren und Liquidation – gem. Auslobungsunterlagen/Erklärung zur Eignung. Ausländische Unternehmen haben jeweils vergleichbare Nachweise zu erbringen bzw. gleichwertige Erklärungen abzugeben und eine anerkannte Übersetzung beizufügen.

Kriterium: Professionel risikoansvarsforsikring

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Betriebshaftpflichtversicherung: Bitte beachten Sie, dass die Mindestdeckungen der nachzuweisenden Betriebshaftpflichtversicherung jeweils 5,0 Mio. EUR für Sach-, Vermögens- und Personenschäden - zweifach maximiert pro Jahr - betragen müssen.

Kriterium: Tilmelding i et handelsregister

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Gültiger Handelsregistrauszug. Ausländische Bieter haben vergleichbare Nachweise/Bescheinigungen vorzulegen.

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskræterium: Gültige Gewerbeanmeldung. Ausländische Bieter haben vergleichbare Nachweise/Bescheinigungen vorzulegen.

Kriterium: Tilmelding i et relevant professionelt register

Beskrivelse af udvælgelseskræterium: Nachweis über die Eintragung in das Berufsregister oder die Handwerksrolle bzw. bei der Industrie- und Handelskammer. Ausländische Bieter haben vergleichbare Nachweise/Bescheinigungen vorzulegen.

5.1.10. Tildelingskræterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: 1.1 Gesamtpreis Herstellung

Beskrivelse: Angebotspreis ohne Wartungspositionen und ohne Verrechnungssätze brutto

Kategori for tildelingskræteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskræterium talværdi: 80

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: 2.1 Verrechnungssätze Störungsbeseitigung / 2.2 Gesamtpreis Wartung

Beskrivelse: 10 % = Verrechnungssätze für die Störungsbeseitigung (Stundenlohnsätze und Notdienstpauschale) / 10 % = Angebotspreis Wartung ohne Verrechnungssätze brutto. Für das ausführliche Bewertungsschema s. Anlage "Muster Bewertungsmatrix"

Kategori for tildelingskræteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskræterium talværdi: 20

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 07/08/2026 23:59:00 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/eec66d04-174c-4894-85f8-67113de28ad4>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivesadresse: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/eec66d04-174c-4894-85f8-67113de28ad4>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 13/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 60 Døgn

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at visse manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Gemäß § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten. Nicht nachgefordert werden leistungsbezogene Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der

Zuschlagskriterien betreffen (Ausnahme: Preisangaben für unwesentliche Einzelpositionen, wenn der Einzelpreis den Gesamtpreis nicht verändern und die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen).

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Oplysninger om klagefrister: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Das deutsche Vergaberecht enthält Rügeobliegenheiten der Bewerber*innen, deren Verletzung zur Unzulässigkeit von Nachprüfungsanträgen führt. In § 160 Abs. 3 GWB heißt es: "(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer: Sprinkenhof GmbH

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Sprinkenhof GmbH

Organisation, der behandler tilbud: Sprinkenhof GmbH

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Sprinkenhof GmbH

Registreringsnummer: 2890bcd9-6c4c-4c5b-bde2-257dab0c8d28

Postadresse: Burchardstraße 8

By: Hamburg

Postnummer: 20095

Landsdel (NUTS): Hamburg (DE600)

Land: Tyskland
E-mail: vergabestelle@sprinkenhof.de
Telefon: +49 40339540
Fax: +49 40330754
Internetadresse: <https://www.sprinkenhof.de/>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

Organisation, der behandler tilbud

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Registreringsnummer: 062b7526-5a7e-4b8c-a9a5-c4c79a5aa9cd

Afdeling: Vergaberecht, Beschaffungsstelle und Zivilrecht

Postadresse: Neuenfelder Straße 19

By: Hamburg

Postnummer: 21109

Landsdel (NUTS): Hamburg (DE600)

Land: Tyskland

Enhed: Vergaberecht, Beschaffungsstelle und Zivilrecht

E-mail: vergabekammer@bsw.hamburg.de

Telefon: +49 40428403230

Fax: +49 40427940997

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Sprinkenhof GmbH

Registreringsnummer: a6ded90e-e299-4aa5-871e-4635a91c40bb

Afdeling: Vergabestelle

Postadresse: Burchardstraße 8

By: Hamburg

Postnummer: 20095

Landsdel (NUTS): Hamburg (DE600)

Land: Tyskland

Enhed: Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@sprinkenhof.de

Telefon: +49 40339540

Fax: +49 40330754

Internetadresse: <https://www.sprinkenhof.de/>

Denne organisations roller:

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurerne

8.1. ORG-0004

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

By: Bonn

Postnummer: 53119

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Denne organisations roller:
TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 80e8a35b-c727-4749-bb12-14b8f900628c - 01
Formulartype: Konkurrencevilkår
Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen
Bekendtgørelsesundertype: 16
Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 13/07/2026 15:35:11 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid
Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk
Bekendtgørelsesnummer: 489211-2026
EUT-S-nummer: 134/2026
Offentliggørelsesdato: 15/07/2026